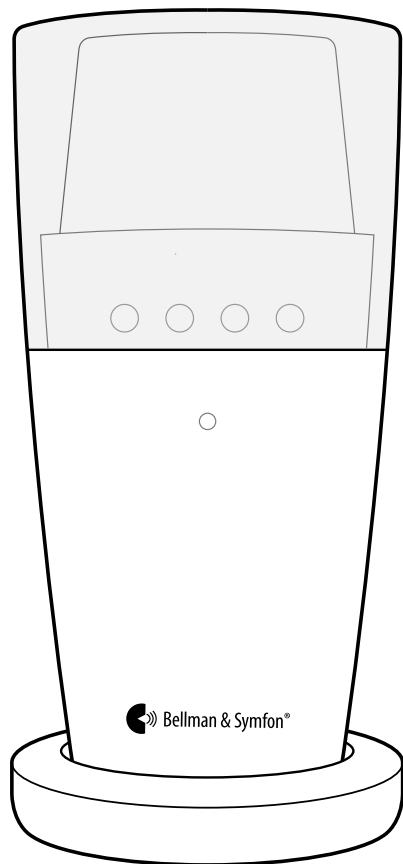


BE1441/BE1442  
Visit Flash Receiver





## BE1441/BE1442 Visit flash receiver

4	Bedienungsanleitung
12	Brugervejledning
20	User manual
28	Manual de usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Gebruiksaanwijzing
60	Brukermanual
68	Bruksanvisning
76	Appendix (EN)

DE
DK
EN
ES
FI
FR
NL
NO
SE
App

## Läs detta först

Den här broschyren beskriver hur du använder och underhåller din nya blixtmottagare. Se till att du läser den noggrant, inklusive avsnittet **Varningar**. Det hjälper dig att få ut det mesta av din produkt. Om du har ytterligare frågor, kontakta din audionom.

### Avsedd användning

Visit-systemets syfte är att uppmärksamma hörselskadade och döva personer på viktiga signaler i hemmet.

### Avsedd användare

Avsedd användare är en person med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet.

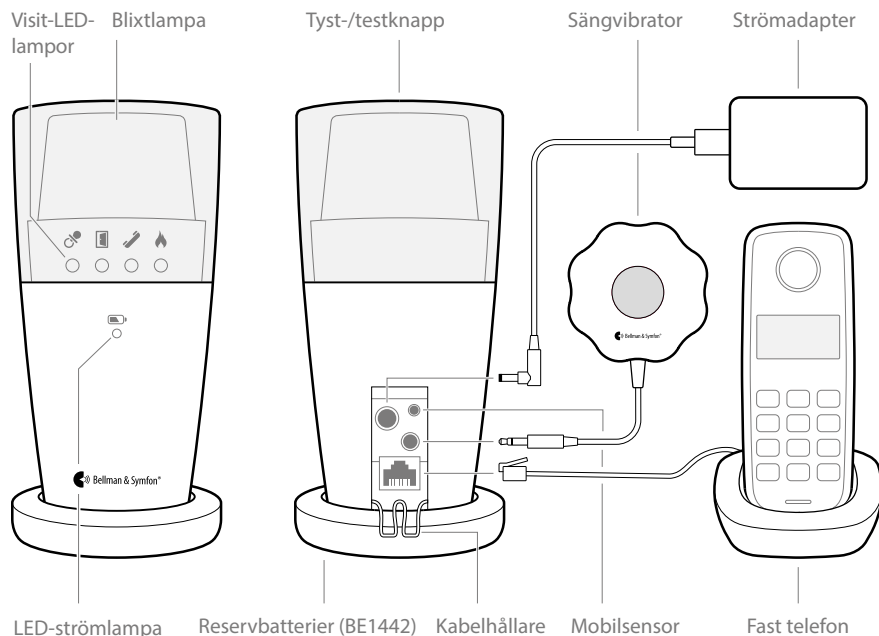
### Avsedd användargrupp

Avsedd användargrupp är människor i alla åldrar med mild till grav hörselnedsättning eller dövhet som har behov av ljud, syn- eller känsel förstärkning.

### Funktionsbeskrivning

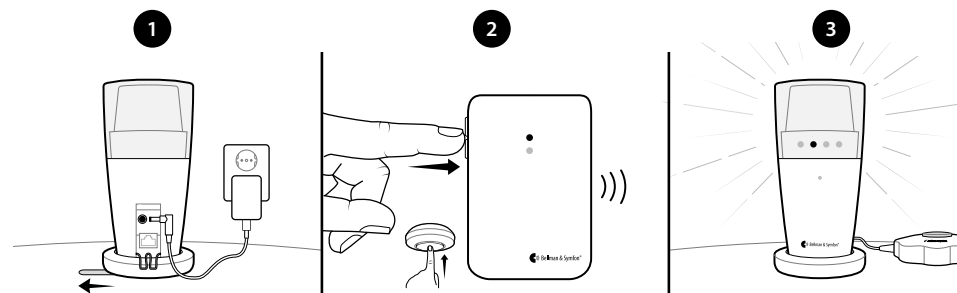
Visitsystemet består av en uppsättning trådlöst anslutna sändare och mottagare som är utplacerade i hemmet. När en sändare registrerar en aktivitet, skickar den signal till mottagaren som notifierar användaren med ljud, blixtljus eller vibrationer. För att använda systemet behövs minst en sändare och en mottagare.

## Översikt



## Kom igång

- 1 Anslut nätadaptern till mottagaren och eluttaget. Dra i batterifliken på undersidan (endast BE1442). Placera mottagaren på ett plant underlag eller montera den på väggen med hjälp av väggfästet (se separata instruktioner).
- 2 För att testa radiolänken behöver du en Visit-sändare. Tryck ned och släpp upp testknapp(arna) på sändaren.
- 3 Mottagaren tänds en Visit-LED-lampa och börjar blinka. Om en sängvibrator är ansluten kommer den att vibrera. Ett kort tryck på tyst-/testknappen upprepar den senaste signalen. Om inget händer, se **Felsökning**.



## Standardsignalmönster

När en sändare är aktiverad tänds blixtmottagaren en LED-lampa, blinkar och sängvibratören börjar vibrera i en viss takt. Detta kallas signalmönster. Sändarna bestämmer mönstret och standard är följande:

Sändare	Blixtmottagare		Sängvibrator
	Visit-LED	Blixt	Vibration
▪ Dörsändare	Grön	Ja	Långsam
▪ Tryckknappssändare	Grön	Ja	Långsam
▪ Telefonsändare	Gul	Ja	Medium
▪ Babyvakt	Orange	Ja	Snabb
▪ Brandvarnare	Röd	Ja	Lång
▪ Kolmonoxidlarm	Orange/röd	Ja	Lång

## Ändra signalmönster

Signalmönstret kan endast ändras på sändarna. Se **Ändra signalmönster** för den aktuella sändaren.

## LED-strömlampan indikerar

När blixtmottagaren är ansluten till eluttaget lyser LED-strömlampan grönt. BE1442-modellen har också ett reservbatteri och LED-strömlampan indikerar följande:

### LED-strömlampa

- Grönt ljus
- Blinkar grönt
- Rött ljus
- Blinkar rött

### Status

Blixtmottagaren är ansluten till eluttaget.  
Reservbatterierna upptäckts.

Blixtmottagaren är ansluten till eluttaget.  
Inga reservbatterier upptäckts.

Blixtmottagaren drivs med reservbatterier.  
Reservbatterierna är nästan urladdade.

## Anpassa din mottagare

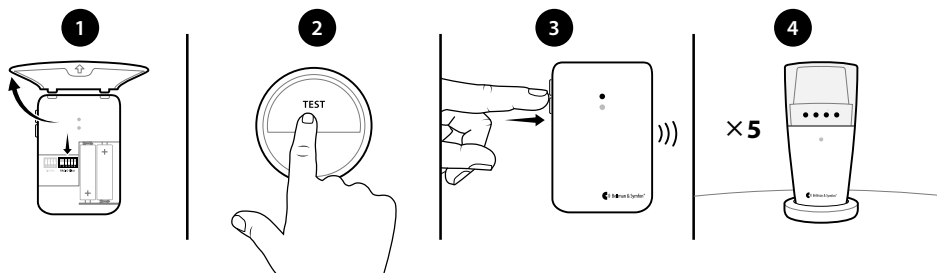
### Rikta blixten

Blixtmottagaren har en roterande överdel som gör det enkelt att rikta ljuset. Du kan välja att rikta det mot en vägg om du tycker att blixten är för intensiv. Det finns även ett avtagbart silikonöverdrag i ett antal olika färger (art.nr BE9164-BE9167).

### Ändra radionyckel

Om ditt Visit-system aktiveras utan anledning finns det förmodligen ett närliggande system som utlöser ditt. För att undvika radiostörningar måste du byta radionyckel på alla enheter. Radionyckelomkopplarna är placerade på **sändarna**.

- 1 Öppna sändarens främre lucka och flytta valfri radioomkopplare uppåt (på position) för att byta radionyckel. Se **Ändra radionyckel** för den aktuella sändaren.
- 2 Tryck och håll nere testknappen längst upp på blixtmottagaren tills de gröna och gula Visit-LED-lamporna blinkar växelvis. Släpp knappen.
- 3 Tryck på testknapp(arna) på sändaren inom 30 sekunder för att skicka den nya radionyckeln.
- 4 Visit-LED-lamporna på mottagaren blinkar 5 gånger för att visa att radionyckeln har ändrats. Observera att alla Visit-enheter måste vara inställda på samma radionyckel.



## Allmänna varningar

Detta avsnitt innehåller viktig information om säkerhet, hantering och driftsförhållanden. Behåll det här broschyr för framtida användning. Om du enbart installerar enheten ska du ge broschyren till personerna som bor i hushållet.

### ⚠ Varningar

- Underlåtenhet att följa instruktionerna kan medföra kroppsskada eller orsaka elektriska stötar, brand, skador på enheten eller annan egendom.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.
- Observera att du kan missa larm och notifieringar om batterierna laddats ur.
- Använd inte eller förvara enheten nära värmekällor som öppna lågor, värmeelement, ugn eller andra värmeavgivande enheter.
- Blixtar kan utlösa epileptiska anfall för personer med fotokänslig epilepsi (PSE).
- Använd bara den typ av strömadapter och batteri som anges i detta häfte.
- Skydda elkablar från eventuella skador som kan uppkomma.
- Ta inte isär eller modifiera enheten, det finns risk för elstötar! Manipulering eller demontering av enheten upphäver garantin.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten får inte utsättas för fukt.
- Skydda enheten mot stötar under förvaring och transport.
- Försök inte att manipulera enheten på något sätt. Använd endast originaltillbehör från Bellman & Symfon. Annars finns en risk för elstötar!
- Batterier är giftiga. De får inte sväljas! Förvara utom räckhåll för barn och husdjur. Om batterierna sväljs, uppsök omedelbart läkare!

### i Information om produktsäkerhet

- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till skador på enheten och upphäva garantin.
- Utsätt inte batterierna för öppen låga eller direkt solljus.
- Uppladdningsbara batterier skall laddas helt innan du använder enheten för första gången. Batterierna får endast laddas vid temperaturer mellan 0 °– 35 °C.
- Uppladdningsbara batterier får endast bytas av Bellman & Symfon eller ett auktoriserat servicecenter. Risk för explosion föreligger om batterierna inte byts ut på rätt sätt.
- Tappa inte enheten. Om den tappas på en hård yta kan enheten skadas.
- Använd inte enheten i områden där elektronisk utrustning är förbjuden.
- Enheten får endast repareras av ett auktoriserat servicecenter.
- Om en allvarlig händelse inträffar i anknötning till enheten, kontakta tillverkaren och relevant myndighet.
- Om du stöter på andra problem med din enhet, kontakta inköpsstället, din lokala Bellman & Symfon-representant eller tillverkaren. Besök **bellman.com** för kontaktinfo.
- Programmeringsstiftet på blixtmottagarens baksida är endast till för behörig servicepersonal. Obehörig användning kan skada enheten.
- Inga företag eller användare får ändra frekvensen, förbättra sändningseffekten eller ändra de ursprungliga egenskaperna eller prestandan på en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt utan tillstånd från relevant myndighet.
- Denna enhet får inte användas på flygplan annat än om tillåtelse ges av flygplanets besättning.

## Driftsförhållanden

Använd enheten i en torr miljö och inom de temperatur- och luftfuktighetsgränser som anges i detta häfte. Om enheten blir våt eller utsätts för fukt bör den inte längre betraktas som tillförlitlig och ska därför bytas ut.

## Rengöring

Koppla ur alla kablar innan du rengör enheten. Använd en mjuk, luddfri trasa. Låt inte fukt komma in i öppningarna. Använd inte hushållsrengöringsmedel, aerosolsprej, lösningsmedel, alkohol, ammoniak eller slipmedel. Denna enhet kräver ingen sterilisering.

## Service och support

Om produkten verkar skadad eller inte fungerar korrekt, följ instruktionerna i bruksanvisningen. Om enheten fortfarande inte fungerar som avsett, kontakta din audionom för information om service och garanti.

## Garantivillkor

Bellman & Symfon erbjuder en produktgaranti på två (2) år (exklusive batteri) från inköpsdatumet mot eventuella fel som beror på defekt material eller tillverkning.

Denna garanti gäller endast för normala användnings- och serviceförhållanden och inkluderar inte skador som uppstår till följd av olycka, försummelse, missbruk, obehörig demontering eller föroreningar, oavsett orsaken. Denna garanti täcker inte oavsiktliga och följdskador. Garantin täcker heller inte force majeure-händelser som eld, översvämning, orkaner och tornador. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar från region till region. Vissa jurisdiktioner tillåter inte begränsning eller uteslutning av oavsiktliga skador eller följdskador, eller begränsningar för hur länge en underförstådd garanti varar, så ovanstående begränsning kanske inte gäller dig.

Denna garanti kompletterar dina lagstadgade rättigheter som konsument. Denna garanti får bara ändras medelst undertecknande av båda parter.

## Anpassningar

Blixtmottagarna BE1441 och BE1442 kan ställas in med följande Visit-sändare och originaltillbehör från Bellman & Symfon:

### Kompatibla Visitsändare

- BE1411 Visit dörrsändare
- BE1420 Visit tryckknappsändare
- BE1431 Visit telefonsändare
- BE1433 Visit mobiltelefonsändare
- BE1481 Visit brandvarnare, optotermisk
- BE1551 Visit brandvarnare, joniserande
- BE1555 Visit kolmonoxidvarnare
- BE1491 Visit babyvakt

### Tillgängliga tillbehör

- BE9075 Vägghäste för blixtmottagare
- BE1270 Sängvibrator
- BE9105 Telefonkabel
- BE9250 Mobilsensor

 För detaljerad produktinformation, se bruksanvisning för respektive produkt.

## ISO-certifiering för juridisk tillverkare

Bellman är certifierade i överensstämmelse med SS-EN ISO 9001 och SS-EN ISO 13485.

SS-EN ISO 9001 certifieringsnr.: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 certifieringsnr.: CN19/42070

### Certifieringsorgan

SGS United Kingdom Ltd

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN Storbritannien

## Symbolförklaring

	Med den här symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745.
	Den här symbolen anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.
	Den här symbolen anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras. Symbolen finns på produkten och förpackningen.
	Denna symbol anger tillverkaren av medicinteknisk utrustning, enligt EU-direktiven 90/385/EEC, 93/42/EEC och 98/79/EC.
	Symbolen indikerar att användaren ska läsa detta häfte.
	Symbolen indikerar att det är viktigt för användaren att uppmärksamma relevanta varningsmeddelanden.
	Den här symbolen indikerar viktig information för hantering och produktsäkerhet.
	Temperatur vid transport och förvaring: -10 ° till 50 ° C Drifttemperatur: 0 ° to 35 ° C
	Luftfuktighet vid transport och förvaring: <90%, ej kondenserande Luftfuktighet vid drift: 15% till 90%, ej kondenserande
	Atmosfäriskt tryck vid drift, transport och förvaring: 700 till 1060hpa
	Enheten är tillverkad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inte annat anges i detta häfte.
	Med den här CE-symbolen bekräftar Bellman & Symfon att produkten uppfyller EU:s standarder för hälsa, säkerhet och miljöskydd, samt radioutrustningsdirektivet (RED) 2014/53 / EU.
	Den här symbolen indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Lämna din gamla eller oanvända produkt på därtill avsedd samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning eller ta med den till din audionom för lämplig bortskaffning. Genom att se till att denna produkt kastas på rätt sätt hjälper du till att förhindra eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa.

## Tekniska specifikationer

<b>Mått</b>	BE1441: 70 × 140 mm (Ø × H) BE1442: 78 × 155 mm (Ø × H)
<b>Vikt</b>	308 g (båda modeller)
<b>Nätdrift</b>	7,5 V DC / 1500 mA Använd endast den medföljande nätadaptern. Denna produkt är också avsedd IT-eldistributionssystem med fas-till-fas-spänning på upp till 230V. Utgången ska installeras nära utrustningen och vara lättillgänglig.
<b>Strömförbrukning</b>	Aktiv: 750 mA, viloläge: 8 mA
<b>BE1442 reservbatteri</b>	Batterityp: 4 × 1,2 V Lexel 600/900 mAh Drifttid: ca 48 t fulladdat
<b>Anslutningar</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>2,5 mm externt triggeruttag</li><li>3,5 mm uttag för sängvibrator, vibrationseffekt: 2,0 - 4,0 VDC (max. 500 mA)</li><li>RJ – 11 telefonjack, 26 - 120 V RMS, 15 - 100 Hz</li><li>Uttag för extern strömadapter</li><li>Programmeringsstift för serviceändamål. Utgång: 3,3 V/max. 150mA.</li></ul>
<b>Blixt</b>	Inbyggt ~30 Candela Xenonljus <b>Varning!</b> Blixtljus kan orsaka epileptiska anfall
<b>Radiofrekvens</b>	868,30 MHz
<b>Täckning</b>	50 – 250 m, beroende på byggnadens egenskaper.
<b>I förpackningen</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>BE1441 Visit blixtmottagare eller BE1442 blixtmottagare med reservbatteri</li><li>7,5 V DC / 1500 mA strömadapter</li><li>4 × 1,2 V AAA NiMH-batterier (endast modell BE1442)</li></ul>

## Överensstämmelse

Bellman & Symfon försäkrar härmed att denna produkt i Europa uppfyller de väsentliga kraven i förordningen om medicinteknisk utrustning, EU 2017/745 samt nedanstående direktiv och förordningar. Den fullständiga texten i försäkran om överensstämmelse kan erhållas från Bellman & Symfon eller lokal Bellman & Symfon-representant. Besök [bellman.com](http://bellman.com) för kontaktinformation.

Direktiv om radioutrustning (RED)	REACH-förordningen
Förordning om medicinteknisk utrustning (MDR)	EU:s batteridirektiv
Direktiv om begränsning av farliga ämnen (RoHS)	Avfallselektrisk och elektronisk utrustning, WEEE

## Felsökning

Om	Gör så här
Mottagaren verkar vara avstängd	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollera att nätadaptern är korrekt ansluten. Ladda reservbatterierna i minst 24 timmar (endast BE1442).</li></ul>
LED-strömlampan blinkar rött	<ul style="list-style-type: none"><li>Reservbatterierna är nästan urladdade och den saknar strömförsörjning. Anslut strömförsörjningen och ladda batterierna i minst 24 timmar.</li></ul>
LED-strömlampan blinkar grönt	<ul style="list-style-type: none"><li>Mottagaren upptäcker inga reservbatterier. Dra i batterifliken, se <b>Kom igång</b>.</li></ul>
Mottagaren svarar inte när en sändare är aktiverad men fungerar när jag använder testknappen	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollera sändarens batterier och anslutningar.</li><li>Flytta den närmare sändaren för att se till att den är inom räckhåll.</li><li>Kontrollera att mottagaren är inställd på samma radionyckel som övriga enheter i Visit-systemet, se <b>Ändra radionyckel</b>.</li></ul>
Mottagaren aktiveras utan uppenbar anledning	<ul style="list-style-type: none"><li>Det finns förmodligen ett annat Visit-system installerat i närheten som utlöser ditt system. Byt radionyckel på alla enheter, se <b>Ändra radionyckel</b>.</li></ul>
Blixten är för stark	<ul style="list-style-type: none"><li>Rikta ljuset åt ett annat håll genom att rotera överdelen eller använd ett avtagbart silikonöverdrag för att dämpa ljuset.</li></ul>

## Appendix (EN)

- 
- 77 Testing the connection

---

  - 77 Testing the landline telephone

---

  - 78 Battery backup

---

  - 79 Advanced programming

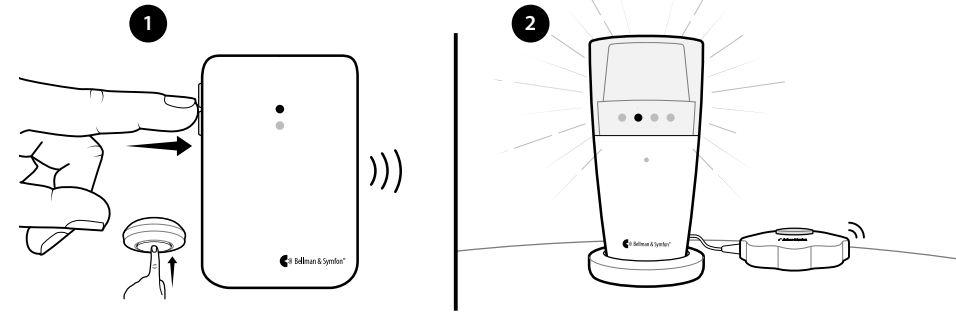
---

  - 79 Deleting advanced programming
- 

## Testing the connection

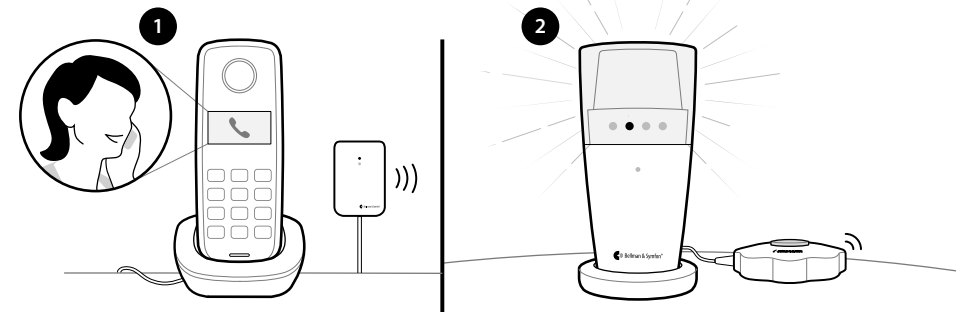
A Visit transmitter set to the same radio key as the flash receiver is required to test the system. You will need a bed shaker accessory to test the vibration.

- 1 Press the transmitter test button(s).
- 2 The flash receiver will:
  - Start to flash
  - Light up the corresponding Visit LED
  - If a bed shaker accessory is connected, it will start to vibrate.



## Testing the landline telephone

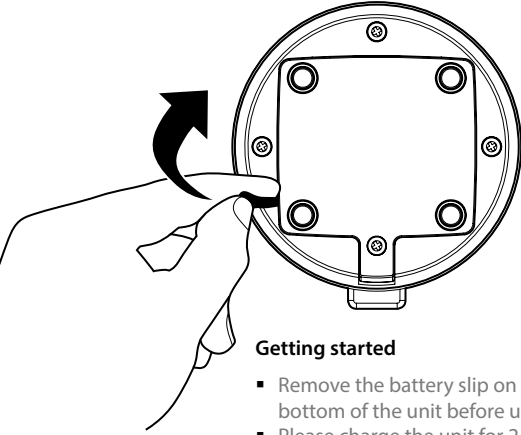
- 1 Connect the flash receiver to an analogue telephone socket via the telephone Input. You will need a telephone flex cable accessory and an adapter plug accessory.
- 2 Use for instance your mobile phone to call your landline telephone. The flash receiver will start to flash and light up the yellow Visit LED. If a bed shaker accessory is connected, it will start to vibrate. To repeat the last indication, press the flash receiver test button.



## Battery backup

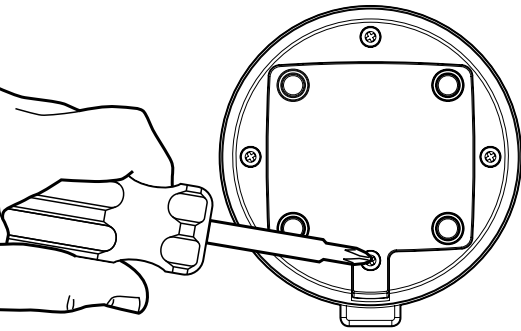
## BE1442

## Advanced programming



### Getting started

- Remove the battery slip on the bottom of the unit before use.
- Please charge the unit for 24 hours to ensure full backup time.



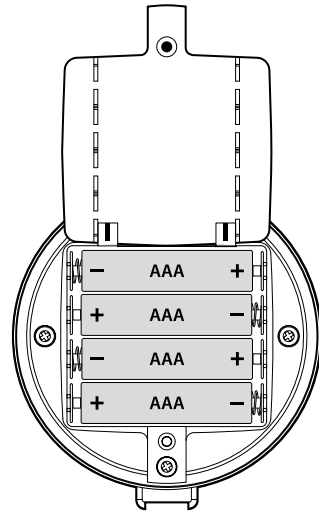
### Replacing batteries (Done by the operator only)

- Remove the screw on the bottom of the unit to exchange the batteries.

### ⚠ Caution

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

Dispose of used batteries according to the instructions in this user manual.



- Use only 4x1.2VNiMH 600AAA/900AAA Lexel rechargeable batteries to ensure full backup time.

By using advanced programming, you can customize the signal pattern from a specific transmitter and event, displaying the LED colour and vibration pattern of your choice. The advanced programming overrides the radio key and pairs the units via the serial number.

### ⓘ Please note

- Smoke- and CO alarms cannot be programmed for safety reasons.
- The transmitter must be activated as it is intended to be used in the system to generate the right signal. This means that you can't always use the transmitter test button (see **Default signal pattern** for the relevant transmitter).

### Here is how you program the receiver:

- 1 Press and hold the mute/test button on the receiver. The green and yellow Visit LEDs will start to blink alternately. While still holding down the button, activate the desired transmitter as intended. Release the button.
- 2 Scroll through the different **Visit LED options** by pressing the mute/test button on the receiver. Select the desired Visit LED colour by holding down the mute/test button until the power LED goes out and lights up again.
- 3 Scroll through the different **vibration options** by pressing the test button on the receiver (bed shaker required). Select the desired vibration pattern by holding down the mute/test button until the power LED goes out and lights up again.
- 4 The receiver will now show the new Visit LED colour and vibration pattern. Press the mute/test button briefly to end the demonstration. After a short while, it will return to normal mode.

### Deleting the advanced programming

Follow the procedure below to delete the advanced programming.

- 1 Hold down the mute/test button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 2 Press the mute/test button on the receiver 3 times in quick succession.
- 3 All Visit LEDs will light up for ~2 seconds to show that it has been deleted.





# DESIGN FOR EARS™



## Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim Sweden  
Phone +46 31 68 28 20  
E-mail [info@bellman.com](mailto:info@bellman.com)  
[bellman.com](http://bellman.com)



Revision: BE1441\_181MAN1.0  
Date of issue: 2022-08-29  
TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.  
All rights reserved.